



**Siedemnastowieczny Wrocław** był jednym z ważniejszych ośrodków muzycznych Europy. Obszerne biblioteki muzyczne zgromadzono w trzech głównych kościołach protestanckich miasta: św. Elżbiety, św. Marii Magdaleny i św. Bernardyna. Ich repertuar kształtowały zarówno druki z niemieckich i włoskich oficyjn, jak i kompozycje lokalnych kantorów lub organistów zatrudnianych w kościelnych zespołach. Odrębny zbiór niemal czterystu druków muzycznych z lat 1610–1665 przez większą część stulecia pozostawał w rękach prywatnych. Jego inicjatorem był prawdopodobnie Ambrosius Profe, organista kościoła św. Elżbiety w latach 1633–1649, a kolejnym właścicielem Daniel Sartorius, nauczyciel w gimnazjum przy tej świątyni. Po jego śmierci w roku 1671 zbiór ów został wcielony do Bibliotheca Rhedigeriana – kolekcji rzadkich rękopisów, druków, obrazów, rzeźb, monet i minerałów, zebranej przez wrocławskiego patrycjusza Thomasa Rhedigera (1540–1576), zdeponowanej w sali nad zakrystią kościoła św. Elżbiety, przekazanej miastu w roku 1645 i udostępnionej publicznie w roku 1661. Wszystkie te zbiory muzykaliów wcielono w latach 1865–1867 do nowo założonej Stadtbibliothek. Wywiezione z miasta podczas II wojny światowej, zostały one po roku 1945 rozproszone. Część nie odnalazła się do dzisiaj. Większość druków muzycznych powróciła do Wrocławia. Liczne rękopisy uważane były za zaginione aż do końca lat osiemdziesiątych, kiedy ogłoszono ich obecność w berlińskiej Staatsbibliothek; trafiły tam z Moskwy, gdzie wciąż pozostają niektóre pozycje dawnej wrocławskiej księżnicy.

Próbując nakreślić panoramę muzyki sakralnej siedemnastowiecznego Wrocławia, przedstawiamy na płycie kompozycje z czterech różnych kolekcji, najczęściej unikatowe, zachowane wyłącznie w zbiorach proveniencji wrocławskiej. Są to pochodzące z lat 1608–1676 utwory kompozytorów włoskich, niemieckich (w tym lokalnych, wrocławskich) i polskich, które zaświadczaają o szerokich horyzontach muzycznych miasta i stanowią wymowne świadectwo jego dawnej artystycznej świetności.

Dwa najwcześniejsze utwory pochodzą z druków stanowiących niegdyś własność kościoła św. Bernardyna. Dwudziestogłosowy, pięciochórowy motet *Dum esset rex Asprilia* Pacellego (wykształconego w Rzymie kapelmistrza króla Zygmunta III Wazy w latach 1602–1623) zamyka jego zbiór *Sacrae cantiones*. W orbicie stylistycznej końca XVI wieku sytuuje się też monumentalny zbiór *Offertoria et communiones totius anni* Mikołaja Zieleńskiego, kapelmistrza prymasa Polski Wojciecha Baranowskiego w łowiczu. W części swoich *communiones* kompozytor powierzył jednak wykonanie czterogłosowej polifonii wyłącznie organom, a tylko jeden z głosów przeznaczył do śpiewania, wzbogaconego wirtuozowską ornamentacją.

Prywatna kolekcja Profego i Sartoriusa jest rozległą i troskliwie dobraną dokumentacją awangardy muzycznej XVII stulecia. Zawiera dużą liczbę unikatów, do których należą m.in. druki sonat op. 8 Biagia Mariniego, skrzypka działającego w wielu ośrodkach północnej Italii i Niemiec, czy op. 2 Giovanniego Legrenziego, organisty w Bergamo i Ferrarze oraz

kapelmistrza Bazyliki św. Marka w Wenecji. Spośród pięciu rękopisów należących do omawianej kolekcji uwagę przyciąga przede wszystkim jedyna kompletna kopia zbioru *Canzoni e concerti* polskiego skrzypka Adama Jarzębskiego, który po pobycie w Berlinie i podróży po Italii osiadł w Warszawie jako członek kapeli królewskiej. Rękopis ten, który w niewiadomy sposób znalazł się we Wrocławiu, sporządził we Frankfurcie nad Menem działający tam alzacki skrzypek Johann Georg Beck (zm. 1638).

Sartorius intensywnie studiował zawartość bogatych zbiorów Profego, poprawiając błędy w drukach, uzupełniając braki, dopisując notatki wykonawcze, a także przerabiając tacińskie teksty katolickie i włoskie teksty świeckie na niemieckie, zgodne z teologią luterańską. Dokonał m.in. w pozyskanym rękopisie zbioru Jarzębskiego licznych poprawek i uzupełnień poważnie zmieniających tekst wielu utworów; ingerencje te odrzucamy w nagraniu cytującego melodie dwóch kolęd *Concerto secondo*. Spod ręki Sartoriusa wyszły też kopie prezentowanych kompozycji Daniela Bolliusa, organisty i kompozytora działającego w Moguncji, oraz Giovanniego Valentiniego, organisty króla Zygmunta III Wazy, późniejszego kapelmistrza cesarza Ferdynanda II w Wiedniu. Sartorius skopiował również druk madrygałów Marka Scacchiego, kapelmistrza króla Władysława IV Wazy, wyposażając wszystkie utwory w niemieckie teksty religijne; dziś jest to jedyne kompletne ich źródło, ponieważ z druku zachowały się tylko dwie księgi głosowe. Praktyka kontrafaktury była jednym ze sposobów upowszechniania awangardowej

muzyki włoskiej w kręgach protestanckich. Korzystał z niej również Ambrosius Profe, wydając drukiem w Lipsku cztery antologie takich utworów; z pierwszej z nich pochodzi kompozycja Tarquinia Meruli, w latach 1621–1625 organisty *di chiesa e di camera* polskiego króla, a następnie kapelmistrza w Cremonie i Bergamo, oryginalnie napisana do tekstu *O salutaris Hostia* i odznaczająca się pełnym ekspresji dialogiem dwóch głosów wokalnych. Zainteresowania kolekcjonerskie Profego obejmowały również twórców niemieckich, którzy przejmowali włoską stylistykę. W jego zbiorze znalazł się więc druk sonat Philippa Friedricha Buchnera, organisty we Frankfurcie i kapelmistrza w Moguncji, który miał też swój polski epizod jako kapelmistrz księcia Stanisława Lubomirskiego z Wiśnicza.

Bogatą kolekcją muzykaliów mógł się poszczycić kościół św. Marii Magdaleny, skąd pochodzi kompozycja ślubna wrocławskiego instrumentalisty Paula Schäffera z roku 1645. Od roku 1655 organistą był tam Tobias Zeutschner, wcześniej zatrudniony u św. Bernardyna. Rok później skomponował on monumentalny „Musicalischer Wunsch” z okazji ślubu miejscowego kantora Michaela Büttnera z córką diakona tej świątyni. Tego rodzaju bogato obsadzone, wieloodcinkowe kompozycje wokalno-instrumentalne musiały szczególnie dobrze wypełniać wnętrza wielkich wrocławskich kościołów, chociaż w praktyce muzycznej sąsiadowały z utworami małogłosowymi, jak *Exultabit cor meum* Franciszka Liliusa, syna działającego w Polsce Włocha, ucznia Frescobaldiego, a później wieloletniego kapelmistrza katedry wawelskiej. Kartę tytułową wrocławskiej kopii tej kompozycji sporządził właśnie kantor Büttner.

Natomiast inny Bütner, pochodzący z Turyngii Crato, ofiarował w roku 1654 Radzie Miejskiej Wrocławia swój noworoczny „motet koncertujący” *O quanta in coelis laetitia*. Crato Bütner był wówczas organistą kościoła Zbawiciela na peryferiach Gdańska i prawdopodobnie starał się uzyskać większe uznanie dla swojej działalności. Wprawdzie wrocławski magistrat nie przejawiał nią większego zainteresowania, a autograf kompozycji trafił do zbiorów kościoła św. Marii Magdaleny, ale to i inne strategiczne posunięcia zaprowadziły Bütnera w 1660 roku na prestiżowy kantorat gdańskiej świątyni św. Katarzyny.

Najpóźniejszy prezentowany utwór pochodzi z rocznika koncertów kościelnych Martina Mayera, w latach 1671–1679 organisty kościoła św. Bernardyna. Rocznik ten po jego śmierci został „przejęty” od spadkobierców i w dowód uznania dla jego pracy włączony do biblioteki muzycznej kościoła. Przeznaczony na niedzielę Trójcy Świętej *Heilig ist der Herre Zebaath* jest jednym z najwystawniejszych koncertów Mayera, zarówno pod względem rozbudowanej obsady, jak i wieloodcinkowej formy z kilkakrotnie powracającym refrenem.

Marcin Szelest

## WROCŁAWSKA ORKIESTRA BAROKOWA

Wrocławska Orkiestra Barokowa została założona w 2006 r. przez Andrzeja Kosendiaka. Jest zespołem działającym w ramach Narodowego Forum Muzyki, jednej z niewielu instytucji kulturalnych w Polsce mogących się poszczycić posiadaniem orkiestry barokowej grającej na instrumentach historycznych. Podczas każdego z sezonów artystycznych w NFM orkiestra prezentuje własną serię koncertową, która zawsze jest gorąco przyjmowana przez publiczność. Repertuar orkiestry obejmuje utwory od wczesnego baroku do romantyzmu, od kompozycji kameralnych po wielkie dzieła oratoryjne. Od początku działalności zespołu jego dyrektorem artystycznym jest znakomity wiolonczelista Jarosław Thiel.

Dzisiaj Wrocławska Orkiestra Barokowa jest zaliczana do najważniejszych polskich zespołów grających na instrumentach historycznych. Dorobek i poziom artystyczny orkiestry – doceniony przez publiczność i krytykę – owocuje współpracą z największymi sławami międzynarodowej sceny muzyki dawnej. Orkiestra jest zapraszana na prestiżowe festiwale, bierze udział w transmisjach radiowych i sesjach nagraniowych. Zespół występował pod batutą Philippe’a Herreweghe, Giovanniego Antoniniego, Andrew Parrotta, Paula McCreesha, Andreaa Speringa, Hansa-Christopha Rademanna, Laurence’a Cummingsa, Rubéna Dubrovsky’ego i Christiana Curnyna. Orkiestra gościła znakomite zespoły i solistów, m.in. Collegium Vocale Gent, Cantus Colln, Taverner Consort, Dresdner Kammerchor, Gli Angeli Genève, Olgę Pasiecznik, Julię Lezhnevą, Renatę Pokupić, Nicholasa Mulroya, Daniela Taylora i Aleksandrę Kurzak.

Pierwsza płyta Wrocławskiej Orkiestry Barokowej zdobyła statuetkę Fryderyka w kategorii fonograficzny debiut roku, a następne nagrania wyróżniono szeregiem nominacji do tej nagrody. W 2017 r. ukazała się płyta będąca rezultatem owocnej współpracy orkiestry z Paulem McCreeshem i jego Gabrieli Consort & Players – *Pory roku* Haydna.

## **GLI ANGELI GENÈVE**

Zespół **Gli Angeli Genève** został utworzony przez Stephana MacLeoda w 2005 r. Wykonuje w różnych składach repertuar wokalny i instrumentalny okresu renesansu, baroku i klasycyzmu. Formację tworzą muzycy, którzy albo rozwijają kariery solowe, albo działają jako kameraliści w dziedzinie muzyki XVII i XVIII w. Są aktywni nie tylko w tym wyraźnie określonym obszarze muzyki dawnej. Ich eklektyzm idzie w parze ze świeżym entuzjazmem i rzetelnością prowadzonych przez nich badań. Wykonując komplet kantat Bacha, artyści starają się wprowadzać młodszą publiczność w tajniki muzyki w ramach programu edukacyjnego, którego tematyka dotyczy tego kompozytora i instrumentów z epoki. Dzieci mają możliwość uczestniczenia w ich próbach, a także w specjalnych pokazach, i tym samym zaznajomienia się z różnymi rodzinami instrumentów, na których grano na przestrzeni stuleci. Ponadto spotykają się z członkami zespołu i śpiewają razem z nimi na koncertach szkolnych. Obok projektu obejmującego wykonanie kompletu kantat Bacha podczas autorskiej serii koncertów, Gli Angeli Genève we wrześniu 2017 r. zainicjował nową muzyczną przygodę. W ramach tego przedsięwzięcia grupa zaprezentuje w najbliższych latach w Genewie wszystkie symfonie Haydna. Zespół jest regularnie zapraszany na prestiżowe festiwale i do najważniejszych sal koncertowych na całym świecie.

## **STEPHAN MACLEOD**

Stephan MacLeod urodził się w Genewie. Zaczynał od gry na skrzypcach i fortepianie, a następnie studiował śpiew pod kierunkiem Kurta Molla w Genewie oraz Gary'ego Magby'ego w Lozannie. Odgąd ukończył 20 lat, występując na całym świecie jako ceniony śpiewak koncertowy. Jego pragnienie dyrygowania rozwijało się wraz z karierą wokalną. Zrealizowało się, kiedy 11 lat temu założył własny zespół Gli Angeli Genève, w którym śpiewa i którym dyryguje. Zespół Gli Angeli Genève od 2005 r. każdego sezonu prezentuje w Genewie własny cykl koncertowy, a obecnie jest zapraszany do większości europejskich sal koncertowych i na najważniejsze festiwale muzyki dawnej. Karierę wokalną Stephan MacLeod rozpoczął w wieku 20 lat od intensywnej współpracy z Reinhardem Goeblem i zespołem Musica Antiqua Köln. Od tamtej pory wykonuje przede wszystkim repertuar oratoryjny,

zwłaszcza pod batutą takich dyrygentów, jak Philippe Herreweghe, Masaaki Suzuki (Bach Collegium Japan), Jordi Savall, Philippe Pierlot (Ricerca Consort), Michel Corboz, Daniel Harding, Václav Luks, Sigiswald Kuijken, Konrad Junghänel (Cantus Cölln), Christophe Coin, Helmuth Rilling, Frieder Bernius, Jos Van Immerseel, Jesús López-Cobos, Paul Van Nevel (Huelgas Ensemble), Hervé Niquet, a wcześniej też pod dyrekcją nieżyjących już Gustava Leonhardta i Franza Brüggena. Występuje z takimi zespołami, jak Akademie für Alte Musik Berlin, Musica Antiqua Köln, Freiburger Barockorchester, Tafelmusik czy RIAS Kammerchor. Można go usłyszeć w większości głównych centrów muzycznych i na festiwalach w Europie, a także w Kanadzie, Ameryce Południowej, Chinach czy Japonii – występuje jako solista koncertowy oraz daje własne recitale. Jego praca została udokumentowana na ponad 75 płytach, z których liczne otrzymały nagrody. Artysta jest profesorem śpiewu w Haute École de Musique w Lozannie. Śpiewa i dyryguje na całym świecie.

### **CONCERTO PALATINO**

Bruce Dickey i Charles Toet są właściwie symbolami współczesnego odrodzenia cynku i puzonu barokowego. W dużej mierze to oni odpowiadają za olbrzymi postęp, jaki dokonał się w ostatnich dwudziestu latach, jeśli chodzi o standardy grania na tych instrumentach. Współpracując od około dwudziestu pięciu lat, razem wychowali całe pokolenie wirtuozów cynku i puzonu, z których wielu zostało stałymi członkami Concerto Palatino.

Podstawowy skład zespołu to dwa cynki i trzy puzony, lecz często jest on powiększany o muzyków grających na innych instrumentach dętych blaszanych, smyczkowych, czy nawet o śpiewaków. Duża część repertuaru Concerto Palatino to rzecz jasna muzyka sakralna, jako że cynki i puzony były wykorzystywane w muzycznych kapelach zarówno na katolickim Południu, jak i na protestanckiej Północy. Była to stała praktyka od czasów pierwszego rozkwitu flamandzkiej polifonii w początkach XVI w. aż po lata schyłkowe za czasów J.S. Bacha, jednego z ostatnich kompozytorów, którzy w pełni wykorzystywali te instrumenty.

Concerto Palatino często współpracuje z innymi czołowymi zespołami, szczególnie z Cantus Cölln (Konrad Junghänel), Collegium Vocale Gent (Philippe Herreweghe), La Dolcezza (Veronika Skuplik), Amsterdam Baroque Orchestra (Ton Koopman) i Bach Collegium Japan (Masaaki Suzuki).

Ansambel przywiązuje dużą wagę do odkrywania zapomnianych pereł historii muzyki i ponownego wprowadzania ich, obok dzieł mistrzów o dobrze ugruntowanej pozycji, do sal koncertowych, a także katalogów płytowych. Oprócz cieszących się dużym uznaniem nagrań Schütza i Monteverdiego artyści dokonali premierowych rejestracji

*Nieszporów maryjnych* Cavallego, *Missa Maria Concertata* Ch. Straussa czy *Missa sine nomine* da Palestriny, zachowanej w rękopisie J.S. Bacha. Ich liczne nagrania dla EMI Reflexe, Accent i harmonia mundi France spotkały się z dużym uznaniem krytyków.

## **NARODOWE FORUM MUZYKI WE WROCŁAWIU**

Narodowe Forum Muzyki we Wrocławiu to innowacyjny technicznie obiekt koncertowy, w którym mieszczą się m.in. cztery sale, w tym główna z 1800 miejscami, dysponujące znakomitą akustyką. To również nowoczesna instytucja kultury za cel stawiająca sobie propagowanie wśród mieszkańców Wrocławia i osób odwiedzających to miasto aktywnego udziału w życiu kulturalnym. Owocem tych intensywnych działań jest osiem festiwali (w tym Międzynarodowy Festiwal Wratislavia Cantans im. Andrzeja Markowskiego), na które każdego roku są zapraszani najwybitniejsi polscy i zagraniczni artyści, sam obiekt zaś staje się przestrzenią spotkań przedstawicieli różnych sztuk, nie tylko muzycznych. W ramach instytucji działa jedenaście zespołów: NFM Filharmonia Wrocławska, NFM Orkiestra Leopoldinum, Wrocławska Orkiestra Barokowa, Chór NFM, Chór Chłopięcy NFM, Lutosławski Quartet, LutosAir Quintet, NFM Ensemble, NFM Trio Smyczkowe Leopoldinum, Polish Cello Quartet, Wrocław Baroque Ensemble. Narodowe Forum Muzyki prowadzi też szeroką działalność nagraniową (każdego roku ukazują się liczne, zawierające zróżnicowany repertuar płyty) oraz edukacyjną. Jednym z inicjatorów utworzenia Narodowego Forum Muzyki i obecnie jego dyrektorem jest Andrzej Kosendiak.

***„Narodowe Forum Muzyki we Wrocławiu od razu urzeka swoim ciepłem, które czujemy wręcz fizycznie. Bardzo chciałbym realizować tu moje nagrania”.***

Iván Fischer, założyciel i dyrektor muzyczny Budapest Festival Orchestra

***„Sala Główna Narodowego Forum Muzyki jest jedną z najlepszych sal koncertowych na świecie”.***

Lang Lang, Pianista

***„Wizyta we Wrocławiu bez odwiedzenia NFM-u byłaby czymś podobnym do podróży do Rzymu z pominięciem Bazyliki św. Piotra”.***

Jonathan Sutherland, Bachtrack.com



**Seventeenth-century Wrocław** (then Breslau) was one of Europe's important musical centres. Its three main Protestant churches – St. Elisabeth, St. Mary Magdalene and St. Bernardine – collected extensive music libraries. Their repertoire was shaped both by prints imported from Italy and Germany, and by works composed by local cantors and organists employed in church ensembles. A separate collection of nearly 400 prints from 1610–55 reposed in private hands for most of the century. It had probably been initiated by Ambrosius Profe, the organist of the Church of St. Elisabeth in 1633–49, and later owned by Daniel Sartorius, a teacher in the church gymnasium. After the latter's death the music prints were incorporated into the Biblioteca Rhedigeriana, a collection of rare manuscripts, prints, paintings, sculptures, coins and minerals assembled by a Breslau patrician Thoms Rhediger (1540–76). It was deposited in a room over the sacristy at St. Elisabeth Church, bequeathed to the city in 1645 and opened to the public in 1661. The *Stadtbibliothek*, newly established in 1856–67, took over all these music collections. During World War II, however, they were taken away from the city and dispersed after 1945. Some items have not been found until now. The majority of the prints returned to Wrocław. Numerous manuscripts were considered lost until the late 1980s, when they reappeared in the Berlin *Staatsbibliothek*. They found their way there from Moscow, where some items of the former Breslau library still remain.

Attempting to draw a panorama of seventeenth-century sacred music from Breslau, we present on

this CD works that are mostly unique, preserved only in the four collections of Wrocław provenance. The pieces stem from the period 1608–76 and were composed by Italian, German, Polish and local Breslau musicians. They give witness to the city's broad musical horizons and its former artistic splendour.

The two earliest works come from prints that once belonged to the Church of St. Bernardine. *Dum esset rex*, a motet scored for twenty voices divided into five choirs, concludes the collection of *Sacrae cationes* by Asprilio Pacelli, who after receiving his education in Rome served as *maestro di cappella* (1602–23) to the Polish king Sigismund III Vasa. The monumental *Offertoria et communiones totius anni* by Mikołaj Zieleński, *maestro di cappella* of the Polish primate Wojciech Baranowski at Łowicz, also adhere to the late 16th-century style. In some of the *communiones*, however, Zieleński entrusts the entire polyphonic fabric to the organ, and only one voice out of four is intended to be sung with virtuoso embellishment.

The private collection of Profe and Sartorius is an extensive and carefully selected documentation of the seventeenth-century musical avant-garde. It comprises many uniquely preserved prints, including the sonatas Op. 8 of Biagio Marini, a violinist active in many North Italian and German centres, and Op. 2 of Giovanni Legrenzi, who was organist in Bergamo and Ferrara and *maestro di cappella* at San Marco in Venice. Among the five manuscripts that belonged to the collection in question, one which draws



particular attention contains a unique complete copy of *Canzoni e concerti* by a Polish violinist Adam Jarzębski, who after some time spent in Berlin and followed by a trip through Italy, settled in Warsaw as a member of the royal ensemble. That manuscript was compiled in Frankfurt by Johann Georg Beck (d. 1638), an Alsatian violinist active there; it has not yet been explained how it made its way to Breslau.

Sartorius did some serious study of the prints collected by Profe. In many of them he corrected misprints, made necessary additions, annotated parts with performance instructions, and converted original Latin (Catholic) and Italian (secular) texts into German so that they adhere to the Lutheran theology. He also made many corrections and additions in the manuscript collection of Jarzębski's works, interfering substantially in their musical text; we reject these changes in our recording of the *Concerto secondo*, a piece that quotes two carol tunes. It was Sartorius as well who made copies of the works by Daniel Bollius, organist and composer active in Mainz, and Giovanni Valentini, organist of Sigismund III Vasa, who later became *maestro di cappella* of the Holy Roman Emperor Ferdinand II in Vienna. The print of madrigals by Marco Scacchi, *maestro di cappella* of the Polish king Władysław IV Vasa, was also copied by Sartorius, and he fitted all the works with sacred German texts; his copy is now the only complete source available, as just two partbooks survive of the original print. The contrafactum practice was a popular way of disseminating modern Italian music among

Lutheran circles. Ambrosius Profe used it himself as he edited an anthology of such works, printed in four volumes in Leipzig. From the first volume comes the piece by Tarquinio Merula, who served in 1621–25 as organist *di chiesa e di camera* of the Polish king and then became *maestro di cappella* in Cremona and Bergamo. Originally written to the words of the hymn, *O salutaris Hostia*, it is marked by an expressive dialogue of the two vocal lines. Profe showed his interest also in those German composers who adopted the Italian style, including Philipp Friedrich Buchner, whose set of sonatas found its way into Profe's collection; Buchner was organist in Frankfurt and *Kapellmeister* in Mainz, but he had his Polish episode as well, serving as *maestro di cappella* to Prince Stanisław Lubomirski at Wiśnicz.

The Church of St. Mary Magdalene boasted a particularly rich musical library that included the 1645 wedding piece by a Breslau musician, Paul Schäffer. In 1655, Tobias Zeutschner, who had formerly worked at the Church of St. Bernardine, was appointed organist of the church. A year later he composed a monumental „Musicalischer Wunsch” for the wedding of the local cantor, Michael Büttner, with a daughter of the church's deacon. This kind of richly scored, multisectional pieces for singers and instruments must have filled the spacious Breslau churches particularly well, although they were performed side by side with small-scale works like *Exultabit cor meum* by Franciszek Lilius, a son of an Italian who was active in Poland, a pupil of Frescobaldi, and later *maestro di cappella* of Wawel

Cathedral in Krakow. Büttner wrote a title page for the St. Mary Magdalene copy of this composition. Another Büttner, a native Thuringian named Crato, offered his New Year 'concerted motet' *O quanta in coelis laetitia* to the Breslau City Council in 1654. He was then organist of *Salvatorkirche* on the outskirts of Danzig, and probably sought wider appreciation of his talent. Although the City Council didn't show any interest in the piece and its autograph ended up in the library of St. Mary Magdalene, this and other strategic moves led Crato Büttner into the prestigious cantorate of St. Catherine Church in Danzig in 1660.

The latest work on this CD comes again from the Church of St. Bernardine and was composed by Martin Mayer, the church's organist in 1671–79, as part of his annual set ('Jahrgang') of sacred concertos. After his death, that *Jahrgang* was 'taken over' from his heirs and incorporated into the music library of the church. Written for the Trinity Sunday, *Heilig ist der Herre Zebaoth* is one of the most lavish of Mayer's concertos in terms of both its sumptuous scoring and a multisectional form with a recurring refrain.

*Marcin Szelest*

## **WROCLAW BAROQUE ORCHESTRA**

The Wrocław Baroque Orchestra was founded by Andrzej Kosendiak in 2006. It is a resident ensemble of the National Forum of Music in Wrocław, one of few performing arts organizations in Poland that can boast a Baroque orchestra playing historical instruments. During each NFM season the orchestra presents its own concert series, always ardently received by the audience. The repertoire encompasses works from early Baroque to Romanticism, from chamber compositions to great oratorios. The superb cellist Jarosław Thiel has been Artistic Director of the WBO ever since the onset of its activities.

Nowadays the Wrocław Baroque Orchestra ranks among the most important Polish ensembles playing historical instruments. The output and artistic level of this group – acclaimed by critics and audiences alike – bears fruit in collaborations with the greatest names on the international early music scene. The orchestra is invited to prestigious festivals, participates in broadcasts and recording sessions. It has performed under the baton of Philippe Herreweghe, Giovanni Antonini, Andrew Parrott, Paul McCreech, Andreas Spering, Hans-Christoph Rademann, Laurence Cummings, Rubén Dubrovsky, and Christian Curnyn. The guests of the WBO have been excellent ensembles and soloists, inter alia Collegium Vocale Gent, Cantus Cölln, Taverner Consort, Dresdner Kammerchor, Gli Angeli Genève, Olga Pasichnyk, Julia Lezhneva, Renata Pokupić, Nicholas Mulroy, Daniel Taylor, and Aleksandra Kurzak.

The first CD of the Wrocław Baroque Orchestra won Fryderyk Award in the phonographic debut of the year category, and the recordings that followed were honoured with several nominations for the same award. 2017 saw the release of a CD resulting from WOB's collaboration with Paul McCreech and his Gabrieli Consort & Players – Haydn *The Seasons*.

## **GLI ANGELI GENÈVE**

Gli Angeli Genève was founded by Stephan MacLeod in 2005 and is an ensemble of varying composition that performs vocal and instrumental repertoire of the renaissance, baroque and classical periods. It is made up of musicians who either have solo careers of their own or who are chamber recitalists in the field of Baroque music but who are not exclusively active in this clearly defined area: in other words, they perform more than just early music, their eclecticism guaranteeing their enthusiasm and the sincerity of their research. While performing the complete Bach cantatas, Gli Angeli Genève is also seeking to introduce younger audiences to music in the form of a teaching programme based around Bach and period instruments. Children are able to attend their rehearsals and to take part in demonstrations, becoming familiar with the different families of instruments over the centuries, meeting the members of the ensemble and singing with them at school concerts. A part from all Bach Cantatas in their own series in Geneva, Gli Angeli Genève is initiating a new adventure in September 2017 with the start of the performing of all Haydn Symphonies in concert in Geneva over a decade. The ensemble is regularly invited in leading festivals and concert venues all around the world.

## **STEPHAN MACLEOD**

Born in Geneva, Stephan MacLeod first played the violin and the piano and then studied singing with Kurt Moll in Cologne and with Gary Magby in Lausanne. Active all over the world as a renowned concert singer since his early twenties, his desire to conduct started together with his singing career and he finally founded eleven years ago his own ensemble, Gli Angeli Genève, where he both sings and leads. Gli Angeli Genève is giving its season of concerts in Geneva since 2005, and is now regularly invited in most European concert halls and leading festivals for ancient music. As a singer, his career started through an intense collaboration with Reinhard Goebel and Musica Antiqua Köln when he was 20 years old. He's been particularly active in the oratorio repertoire since, particularly under Philippe Herreweghe, Gustav Leonhardt(\*), Franz Brüggen(\*), Masaaki Suzuki (Bach Collegium Japan), Jordi Savall, Philippe Pierlot (Riccicar Consort), Michel Corboz, Daniel Harding, Vaclav Luks, Sigiswald Kuijken, Konrad

Junghänel (Cantus Cölln), Christophe Coin, Helmut Rilling, Frieder Bernius, Jos Van Immerseel, Jésus López-Cobos, Hervé Niquet, Paul Van Nevel (Huelgas Ensemble), and with such ensembles as the Akademie für Alte Musik Berlin, Musica Antiqua Köln, the Freiburger Barockorchester, Tafelmusik or the RIAS-Kammerchor. He has been heard as a concert soloist and in recitals in most of the main music centers and festivals in Europe, as well as in the USA, Canada, South America or China, and is a frequent visitor to Japan. His work has been documented on more than 75 CD's, many of which have won awards in the press. He teaches in Switzerland, where he holds a professorship in singing at the Haute Ecole de Musique of Lausanne. He is singing and conducting all over the world.

## **CONCERTO PALATINO**

The names Bruce Dickey and Charles Toet are practically synonymous with the modern revival of the cornetto and the Baroque trombone and are largely responsible for the enormous advances that have been made in the last 20 years in playing standards on these instruments. In a collaboration of some 25 years, they have together trained a whole generation of cornetto and trombone players, many of whom have become regular members of Concerto Palatino.

While the core group is comprised of two cornetti and three trombones, this formation is frequently augmented by the addition of brass players, strings, or singers as necessary. Inevitably, much of their repertoire is sacred, as these instruments were a fixture of musical chapels in both the Catholic south and the Protestant north, from the time of the first flowering of Flemish polyphony in the early 16th century through their twilight years at the time of J.S. Bach, one of the last composers to employ them in a serious way.

Concerto Palatino frequently collaborates with other leading ensembles, in particular Cantus Cölln (Konrad Junghänel), Collegium Vocale Ghent (Philippe Herreweghe), La Dolcezza (Veronika Skuplik), the Amsterdam Baroque Orchestra (Ton Koopman), and the Bach Collegium Japan (Masaaki Suzuki).

Concerto Palatino places a high priority on unearthing neglected gems of music history and giving them a place in the concert hall and record catalogs alongside the works of established masters. Thus, in addition to highly acclaimed recordings of Schütz, Gabrieli, and Monteverdi, they have made premiere recordings of the *Marian Vespers* by Cavalli, the *Missa Maria Concertata* by C. Strauss, and Palestrina's *Missa sine nomine* preserved in a manuscript by J.S. Bach. Their numerous recordings for EMI Reflexe, Accent, and harmonia mundi France have received high acclaim.

## **THE NATIONAL FORUM OF MUSIC IN WROCLAW**

The National Forum of Music in Wrocław is a state-of-the-art concert venue, including, among others, four concert halls, with the main hall seating 1800 people. The four auditoriums can boast of excellent acoustics. The NFM is also a progressive performing arts organisation whose aim is to propagate active participation in cultural life among Wrocław citizens and visitors to the city. The intensive educational and promotional activities have resulted in eight festivals being presented by the NFM (including the Andrzej Markowski International Festival Wratislavia Cantans), each year hosting the most outstanding Polish and international artists. The venue itself has become a meeting place for various artistic genres, not only musical. The NFM is home to 11 resident ensembles: NFM Wrocław Philharmonic, NFM Leopoldinum Orchestra, Wrocław Baroque Orchestra, NFM Choir, NFM Boys' Choir, Lutosławski Quartet, LutosAir Quintet, NFM Ensemble, NFM Leopoldinum String Trio, Polish Cello Quartet, and Wrocław Baroque Ensemble. The National Forum of Music's recording catalogue continues to grow, and each year sees the release of several new CDs with versatile repertoire. A gamut of educational activities is addressed to all age groups. Andrzej Kosendiak, now serving as NFM Director, is one of the founding fathers of the NFM.

***'The National Forum of Music in Wrocław has an immediate warmth, which you feel in your body. I would love to do my recordings here.'***

Iván Fischer, Founder and Music Director of the Budapest Festival Orchestra

***'It is one of the best concert halls in the world.'***

Lang Lang, pianist

***'A visit to Wrocław which does not include the NFM would be akin to going to Rome and skipping St Peter's.'***

Jonathan Sutherland, Bachtrack.com

**Im 17. Jahrhundert galt Breslau** als eines der wichtigsten Musikzentren Europas. In den drei protestantischen Hauptkirchen der Stadt: in den Pfarrkirchen St. Elisabeth und St. Maria Magdalena sowie der Bernhardinerkirche wurden ansehnliche Musiksammlungen angehäuft, deren Repertoire sowohl durch Veröffentlichungen aus deutschen und italienischen Druckorten als auch durch Kompositionen der in den kirchlichen Ensembles beschäftigten örtlichen Kantoren und Organisten geprägt wurde. Eine gesonderte Sammlung von etwa 400 Drucken aus den Jahren 1610–1665 blieb fast durch das ganze Jahrhundert in privaten Händen. Ihr Initiator war wahrscheinlich Ambrosius Profe, der Organist an der St.-Elisabeth-Kirche in den Jahren 1633–1649, von dem Daniel Sartorius, Lehrer des Gymnasiums bei St. Elisabeth, diese Musikalienbestände übernahm. Nach dessen Tod im Jahre 1671 wurde die Sammlung in die Rhedigersche Bibliothek (*Bibliotheca Rhedigeriana*) einverleibt, die aus dem Nachlass des Breslauer Patriziers und Humanisten Thomas Rhediger (1540–76) entstanden war und in der seltene Hand- und Druckschriften, Gemälde, Skulpturen, Münzen und Mineralien zusammengetragen und später in einem Raum über der Sakristei der St.-Elisabeth-Kirche deponiert wurden. Im Jahre 1645 ging sie in den Besitz der Stadt über und 1661 wurde sie der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. All diese Musikalien wurden in den Jahren 1865–1867 der neu gegründeten Stadtbibliothek Breslau übergeben. Während des 2. Weltkrieges hat man die Bestände aus der Stadt weggefahren und nach 1945 ist ein Teil von ihnen verlorengegangen.

Die meisten von den Musikschriften sind aber nach dem Krieg nach Wrocław zurückgekehrt und wurden 1946 offiziell der polnischen Universitätsbibliothek in Breslau übereignet. Bis Ende der 80-er Jahre des 20. Jahrhunderts hielt man verschollene Handschriften für verloren, bis ihre Anwesenheit in der Berliner Staatsbibliothek bekannt gegeben wurde. Dorthin gelangten sie aus Moskau, wo sich weiterhin einige Schriften aus der früheren Stadtbibliothek Breslau befinden.

Dem Versuch, das Panorama der Sakralmusik im 17. Jahrhundert in Breslau zu skizzieren, folgend, werden auf der CD Musikstücke – die meisten von ihnen gelten als Unikate – präsentiert, die ausschließlich in vier verschiedenen Musiksammlungen der Provenienz Breslau aufbewahrt worden waren. Darunter sind die aus den Jahren 1608–1676 stammenden Kompositionen italienischer, deutscher sowie polnischer und örtlicher, d.h. Breslauer Komponisten zu nennen, die zum einen von der vergangenen künstlerischen Herrlichkeit der Stadt zeugen und zum anderen darauf hinweisen, dass in den Breslauer Hauptkirchen vornehmlich prunkvolle mehrchörige Musik gepflegt wurde.

Die zwei frühesten Musikstücke kommen aus den Sammeldrucken, die damals im Eigentum der St.-Bernhardiner-Kirche standen. *Dum esset rex*, eine zwanzigstimmige Motette für fünf Chöre von Asprilio Pacelli, einem in Rom ausgebildeten Kapellmeister des Königs von Polen, Sigismund III Wasa in den Jahren 1602–1623, schließt seine *Sacrae cantiones* ab. In der Stilistik des späten 16. Jahrhunderts

platziert sich auch eine monumentale Sammlung *Offertoria et communiones totius anni* von Mikołaj Zielerński, dem Kapellmeister des polnischen Primas Wojciech Baranowski in Lowitsch. In einem Teil seiner *communiones* führt aber ausschließlich die Orgel die vierstimmige Polyphonie aus, während der durch die virtuose Ausschmückung bereicherte Gesang nur in einer Stimme erklingt.

Die private Sammlung von Profe und Sartorius stellt eine umfangreiche und sorgfältig zusammengetragene Dokumentation der musikalischen Avantgarde des 17. Jahrhunderts dar. Sie beinhaltet sehr viele Unikate, darunter die Sonaten des Op. 8 von Biagio Marini, einem in vielen Zentren von Norditalien und Deutschland wirkenden Violinisten sowie des Op. 2 von Giovanni Legrenzi, einem Organisten aus Bergamo und Ferrara und Kapellmeister am Markusdom in Venedig. Unter fünf zu dieser Sammlung gehörigen Handschriften wird die Aufmerksamkeit besonders auf die einzige vollständige Auflage der *Canzoni e concerti* gelenkt, eine der frühesten erhaltenen Sammlungen der frühbarocken Musik in Polen des polnischen Violinisten Adam Jarzębski, der sich nach seinem Aufenthalt in Berlin und seiner Reise durch Italien in Warschau als Mitglied der königlichen Kapelle niederließ. Diese Handschrift, die aus unbekanntem Gründen nach Breslau gelangte, wurde von Georg Beck (gest. 1638), einem elsässischen Violinisten in Frankfurt am Main niedergeschrieben.

Sartorius studierte sehr intensiv den Musikalienbestand der umfangreichen Sammlungen von Profe,

indem er Fehler in den Drucken korrigierte, Mängel ersetzte, Bemerkungen zur Aufführung hinzufügte sowie lateinische (katholische) und italienische (weltliche) Texte in der deutschen Sprache, gemäß der lutherischen Theologie, verfasste. Er nahm u.a. im erworbenen Druckbestand von Jarzębski zahlreiche Änderungen und Ergänzungen vor, indem er in die Texte von vielen Kompositionen grundlegend eingriff. In den von uns eingespielten zwei Weihnachtsliedern *Concerto secondo* wurde auf diese Änderungen verzichtet. Auch Santorius bereitete die Kopien der auf der CD präsentierten Kompositionen von Daniel Bollius, einem in Mainz wirkenden Organisten und Komponisten, vor sowie von Giovanni Valentini, dem Organisten des Königs von Polen, Sigismund III. Wasa und späteren Kapellmeister des Kaisers Ferdinand II. in Wien. Darüber hinaus kopierte Sartorius den Druck von Madrigalen von Marco Scacchi, dem Kapellmeister des Königs Wladislaw IV. Wasa, indem all diese Musikalien religiöse Texte auf Deutsch bekamen. Diese Kopie ist heute die einzige vollständige Musikschrift, weil aus dem Originaldruck nur zwei Bücher erhalten geblieben sind. Die Kontrafakturpraxis stellte damals eine der Möglichkeiten zur Bekanntmachung der italienischen avantgardistischen Musik in protestantischen Kreisen dar. Auch Ambrosius Profe ging darauf zurück, während er vier Anthologien mit solchen Musikstücken in Leipzig gedruckt herausgab. Aus der ersten stammt die Komposition von Tarquinio Merula, einem Organisten *di chiesa e di camera* des polnischen Königs Sigismund III. Wasa in den Jahren 1621–1625 und späteren Kapellmeisters in Cremona und Bergamo, komponiert zum Text *O salutaris Hostia*. Dieses



Musikstück ist durch ein ausdrucksstarkes Gespräch zwischen Vokalstimmen gekennzeichnet. Als Sammler interessierte sich Profe zudem für deutsche Komponisten, die auf die italienische Stilistik zurückgriffen. So ist in seiner Sammlung der Druck der Sonaten von Philipp Friedrich Buchner zu finden, einem Organisten in Frankfurt am Main und Kapellmeister in Mainz, der darüber hinaus das Amt des Kapellmeisters des polnischen Reichsfürsten Stanislaw Lubomirski innehatte.

Die St.-Maria-Magdalena-Kirche konnte im 17. Jahrhundert mit umfangreichen Musikalienbeständen prahlen, aus denen eine Hochzeitskomposition des Breslauer Stadtmusikers Paul Schäffer aus dem Jahr 1645 stammt. An diesem Gotteshaus wirkte seit 1655 Tobias Zeutschner als Organist, früher beschäftigt zu St. Bernhardin. Ein Jahr später komponierte er ein monumentales Werk *Musicalischer Wunsch* anlässlich der Hochzeit des örtlichen Kantors Michael Büttner mit der Tochter des Diakons dieser Kirche. Diese groß besetzten vokal-instrumentalen Werke mussten besonders schön in den Innenräumen der riesigen Breslauer Kirchen erklingen haben, wobei in der Aufführungspraxis auch geringstimmige Musikstücke vorgespielt wurden, wie z.B. *Exultabit cor meum* von Franciszek Lilius, dem Sohn des in Polen wirkenden italienischen Hofmusikers und Schüler von Giloramo Frescobaldi, sowie dem späteren mehrjährigen Kapellmeister an der Kathedrale von Krakau. Eben der Kantor Büttner verfasste die Titelseite der Breslauer Kopie dieser Komposition. Ein anderer Bütner, ein aus Thüringen stammender Crato, bot dem Breslauer Stadtrat im Jahre 1654 seine Neujahrsmotette

„concerted motet“ *O quanta in coelis laetitia* an. Crato Bütner war damals als Organist an der Danziger Vorstadtkirche St. Salva tätig und wahrscheinlich bemühte er sich durch diese Gabe mehr Anerkennung für sein Können zu gewinnen. Der Breslauer Magistrat zeigte zwar kein Interesse an dieser Komposition, die schließlich in die Musikaliensammlung der St.-Maria-Magdalena-Kirche gelangte, aber dieses und seine anderen strategischen Vorgehen führten schließlich dazu, dass er im Jahre 1660 die angesehene Stelle des Kantors und Director musices an der wichtigsten Danziger Kirche St. Katharinen in der Altstadt antrat und dort bis zu seinem Tod tätig blieb.

Die späteste auf der CD präsentierte Komposition stammt wieder aus dem Musikalienbestand der St.-Bernhardin-Kirche und wurde von Martin Mayer, einem Organisten an diesem Gotteshaus in den Jahren 1671–1679 komponiert und im ‚Jahrgang‘ mit kirchlichen Konzerten verzeichnet. Diese Schrift wurde nach seinem Tod von den Erben „übernommen“ und zur Anerkennung seiner Verdienste in die Musikbibliothek der Kirche einverleibt. Die Komposition *Heilig ist der Herr Zebaoth*, bestimmt für den Sonntag der Dreieinigkeit, gehört zu einem der prachtvollsten Konzerte Mayers, sowohl in Bezug auf seine reiche Besetzung als auch auf die Musikform mit stets wiederkehrendem Refrain.

Marcin Szelest

## **DAS BAROCKORCHESTER WROCLAW**

Das Barockorchester Wrocław wurde im Jahr 2006 von Andrzej Kosendiak gegründet und ist eines der Ensembles des Nationalen Forums der Musik. Das NFM kann sich als eine der wenigen Kultureinrichtungen in Polen eines Barockorchesters rühmen, das auf historischen Instrumenten musiziert. In jeder Saison wird von diesem Orchester im NFM eine eigene Konzertreihe präsentiert, die beim Publikum immer mit großem Beifall aufgenommen wird. Das Repertoire dieser Konzertreihen umfasst Musikstücke vom Frühbarock bis zur Romantik und von Kammerkompositionen bis zu großen Oratorienwerken. Jarosław Thiel agiert als herausragender Cellist von Beginn an als künstlerischer Leiter des Orchesters.

Das Barockorchester Wrocław gehört heute zu den wichtigsten polnischen Ensembles, die auf historischen Instrumenten musizieren. Sein Schaffen und sein künstlerisches Niveau – vom Publikum und der Kritik hoch geschätzt – hat die Zusammenarbeit mit den bedeutendsten Musikern der internationalen Bühne für Alte Musik zur Folge. Das Orchester wird zu den renommiertesten Festivals eingeladen und ist an Rundfunkübertragungen und zahlreichen Aufnahmen und Einspielungen beteiligt. Das Ensemble musizierte bereits unter der Leitung von Philippe Herreweghe, Giovanni Antonini, Andrew Parrott, Paul McCreech, Andreas Sperring, Hans-Christoph Rademann, Laurence Cummings, Rubén Dubrovsky und Christian Curnyn.

Bis jetzt sind als Gäste des Orchesters solch bekannte Ensembles und Solisten wie das Collegium Vocale Gent, Cantus Cölln, der Taverner Consort, der Dresdner Kammerchor, Gli Angeli Genève, Olga Pasichnyk, Julia Lezhneva, Renata Pokupić, Nicholas Mulroy, Daniel Taylor und Aleksandra Kurzak aufgetreten. Die erste CD-Aufnahme des Barockorchesters Wrocław wurde mit Fryderyk, dem wichtigsten polnischen Musikpreis in der Kategorie „Debüt des Jahres“, ausgezeichnet. Zudem wurden auch andere Aufnahmen des Ensembles für zahlreiche weitere Kategorien dieses Preises nominiert. In 2017 erschien eine andere CD – *Die Jahreszeiten* von Haydn – die von dem Orchester unter Paul McCreech mit seinen Gabrieli Consort & Players aufgenommen wurde.

## **GLI ANGELI GENÈVE**

Gli Angeli Genève wurde von Stephan MacLeod gegründet. Es handelt sich um ein Ensemble in variabler Besetzung mit Repertoire-Schwerpunkt auf der vokalen und instrumentalen Kammermusik des 17. und 18. Jahrhunderts was auch Renaissance- und Klassischemusik spielt und singt. Es besteht aus Musikern, die als Solisten und Kammermusiker mit Barockmusik auftreten, ohne jedoch ausschließlich auf diesem Spezialgebiet tätig zu sein:

Ihre Gemeinsamkeit besteht darin, sich nicht auf Alte Musik zu beschränken, und diese eklektische Einstellung bürgt für ihr frisches, begeistertes Engagement und für die Aufrichtigkeit ihres musikwissenschaftlichen Forschens. Neben seiner Arbeit an der Gesamteinspielung der Kantaten von Johann Sebastian Bach leistet Gli Angeli Genève auch einen Beitrag zur Sensibilisierung des Nachwuchspublikums mit einem pädagogischen Programm zu Bach und alten Instrumenten; dabei können Kinder bei Proben zuhören und an Vorführungen teilnehmen, sich mit verschiedenen Instrumentengattungen aus unterschiedlichen Epochen vertraut machen, Mitglieder des Ensembles kennenlernen und im Schulkonzert gemeinsam mit ihnen singen. Ausser Bach Kantaten fängt Gli Angeli Genève in 2017 an alle Haydn Symphonien im Konzert zu spielen. Das Ensemble wird regelmässig in wichtigen Festivals und Konzertsäle überall in der Welt eingeladen.

### **STEPHAN MACLEOD**

Stephan MacLeod studierte Gesang in Genf, Köln, und Lausanne. Während seiner Zeit in Köln kam es zu einer fruchtbaren Kollaboration mit Reinhard Goebel und Musica Antiqua Köln. Seitdem arbeitet er mit renommierten Dirigenten und Ensembles zusammen, u.a. mit Herreweghe, Suzuki, Savall, Leonhardt, Luks, Brügggen, Kuijken, Harding, Pierlot, Coin, Van Immerseel, usw. Seine Karriere als Solist führte ihn schon in fast allen europäischen Ländern, nach Israel, Japan, China, Südamerika, Kanada und in die USA. Mehr als 75 CDs bezeugen seine Arbeit. Er ist Gründer und Chef des Ensembles Gli Angeli Genève und dirigiert mehr und mehr im ganzen Europa, sowohl Barock- als Modernorchestern. Seit 2013 ist er Professor für Gesang an der Musikhochschule in Lausanne.

### **CONCERTO PALATINO**

Concerto Palatino wurde 1987 von dem Posaunisten Charles Toet und dem Zinkenisten Bruce Dickey gegründet, zwei Musikern, deren Namen man quasi synonym zur Renaissance von Zink und Barockposaune in heutiger Zeit setzen kann, und denen ein Großteil der enormen Fortschritte in der Spieltechnik auf diesen Instrumenten während der letzten Jahrzehnte zu danken ist.

Seit über einem Vierteljahrhundert arbeiten diese beiden Musiker zusammen, und bildeten in dieser Zeit eine ganze Generation von jungen Zinkenisten und Posaunisten aus, von denen nicht wenige auch regelmäßig mit Concerto Palatino auftreten. Die von Publikum und Kritik stets mit großem Beifall begrüßten Konzerte und Aufnahmen dieses Ensembles trugen zu einer hohen Wertschätzung des vielfach unbekanntes, aber doch oft

sehr bedeutenden Repertoires für die historischen Blasinstrumente unter den modernen Hörern bei, und regten zahlreiche junge Musiker an, diese Instrumente zu lernen, die eine Generation vorher noch nahezu vergessen waren.

Den Namen Concerto Palatino wählte das Ensemble nach einer historischen Gruppe von Zinkenisten und Posaunisten, die vor über 200 Jahren in Bologna unter dem Namen *Il concerto palatino della Signoria di Bologna* auftrat. In den Fußspuren dieser früheren Virtuosen möchte das heutige Concerto Palatino seinen Instrumenten wieder zu einem aktiven und respektierten Platz im Konzertleben verhelfen, und die Liebe zu der Musik, die man auf diesem Instrumentarium spielt, bei Musikern und Publikum rekultivieren.

Die Kernbesetzung des Ensembles besteht in zwei Zinken (Bruce Dickey und Doron David Sherwin) und drei Posaunen (Charles Toet, Wim Becu, Simen Van Mechelen), wird aber häufig durch weitere Blechblasinstrumente, Streicher oder Sänger ergänzt, wenn das Repertoire dies erfordert. Ein großer Teil dieses Repertoires gehört naturgemäß zur geistlichen Musik, da Zinken und Posaunen von der ersten Blütezeit der flämischen Polyphonie im frühen 16. Jahrhundert bis in die Zeit von J.S. Bach – der sie als einer der letzten Komponisten in ernstzunehmender Weise einsetzte – fester Bestandteil der kirchlichen Kapellen sowohl des katholischen Südens, als auch des protestantischen Nordens Europas waren.

Concerto Palatino trat bereits bei unzähligen wichtigen Festivals, auf zahlreichen bekannten Bühnen in Europa, den USA und Japan auf, und wirkt häufig mit anderen führenden Ensembles der Alten Musik Szene zusammen, wie etwa Cantus Cölln unter Konrad Junghänel, dem Collegium Vocale Gent mit Philippe Herreweghe, oder dem Bach Collegium Japan unter Masaaki Suzuki.

## **DAS NATIONALE FORUM DER MUSIK (NFM) IN WROCLAW**

Das Nationale Forum der Musik (NFM) in Wrocław ist von der Technik her ein sehr modernes Konzerthaus, das unter anderem vier Säle birgt, darunter der Hauptkonzertsaal für 1800 Zuschauer. Die innovativen Lösungen gewährleisten eine perfekte Akustik in allen Konzertsälen. Das NFM gilt zugleich als eine moderne Kultureinrichtung, die sich zum Ziel setzt, sowohl die Bewohner als auch die Besucher von Wrocław zur aktiven Teilnahme an dessen lebendigen Kulturleben anzuspornen. Die unternommenen Aktivitäten prägen die kulturelle Szene der Stadt so weit, dass sie zur Entstehung vieler attraktiver Festivals geführt haben. Zurzeit initiiert das NFM acht internationale Ereignisse (wie das Internationale Festival Wroclavia Cantans), zu denen jedes Jahr

angesehene Musiker und Ensembles aus Polen und der ganzen Welt eingeladen werden. Das Gebäude selbst wird zum Raum für Begegnungen von Vertretern unterschiedlicher Künste, nicht nur der musikalischen Bühne. Das NFM koordiniert folgende elf Künstlerensembles: NFM Symphonieorchester, NFM Leopoldinum Orchester, Barockorchester Wrocław, NFM Chor, NFM Jugendchor, Lutosławski Quartet, LutosAir Quintet, NFM Ensemble, NFM Streichtrio Leopoldinum, Polish Cello Quartet, Wrocław Baroque Ensemble. Darüber hinaus betreibt das Nationale Forum der Musik eine umfangreiche Aufnahme­tätigkeit (jedes Jahr werden zahlreiche Platten mit einem breiten Musikrepertoire veröffentlicht) sowie engagiert sich in vielfältigen Bildungsmaßnahmen. Andrzej Kosendiak ist einer der Initiatoren der Entstehung des Nationalen Forums der Musik in Wrocław, dieses renommierten Konzerthauses und zurzeit sein Direktor.

***„Das Nationale Forum der Musik bezaubert mit einer solchen Art Wärme, die man gleich im Inneren des Körpers empfindet. Ich würde gern in diesem Konzerthaus meine Musik aufnehmen lassen.“***

Iván Fischer, Gründer und Musikdirektor des Budapest Festival Orchestra

***„Der Hauptsaal des NFM ist einer der besten Konzertsäle der Welt.“***

Lang Lang, Pianist

***„Wrocław besichtigen, ohne das NFM zu besuchen, wäre wie eine Reise nach Rom unter Nichtbeachtung des Petersdoms.“***

Jonathan Sutherland, Bachtrack.com

**Au XVII<sup>e</sup> siècle, Wrocław** était l'un des centres musicaux les plus importants en Europe. Des bibliothèques musicales richement fournies étaient conservées dans les trois principales églises protestantes, celles de Sainte-Elizabeth, de Sainte-Marie-Madeleine et enfin de Saint-Bernardin. Leur fonds était constitué aussi bien d'imprimés des officines allemandes et italiennes que de compositions des chantres et des organistes locaux, employés par des ensembles d'église. Une collection à part, de plus de quatre cents imprimés musicaux des années 1610-1665, est restée entre les mains de particulier pendant la majeure partie du siècle. Elle avait probablement été fondée par Ambrosius Profe, l'organiste de l'église de Sainte-Elizabeth dans les années 1633-1649, puis continuée par son propriétaire suivant, Daniel Sartorius, professeur au collège rattaché à ce temple. Après son décès en 1671, l'ensemble de la collection a été incorporé à la Bibliotheca Rhedigeriana, un fonds de manuscrits rares, d'imprimés, de tableaux, de sculptures, de pièces de monnaie et de minéraux, rassemblé par le patricien wroclawien, Thomas Rhediger (1540–1576). La collection a été déposée dans la salle située au-dessus de la sacristie de l'église de Sainte-Elizabeth ; cédée à la ville en 1645, elle a été rendue accessible au public en 1661. Toute cette collection musicale a été incorporée dans les années 1865-1867 à la *Stadtbibliothek*, fondée peu avant. Transportée hors de la ville durant la Seconde Guerre mondiale, elle s'est vue dispersée après 1945. Une partie n'a pas été retrouvée jusqu'à présent. La plupart des imprimés musicaux sont retournés à Wrocław. Plusieurs manuscrits ont été considérés comme perdus jusqu'à la fin des années 1980, lorsqu'on a annoncé leur présence dans la *Staats-*

*bibliothek* berlinoise. Ils y étaient arrivés de Moscou où certaines pièces de l'ancienne bibliothèque wroclawienne demeurent jusqu'à nos jours.

En essayant de retracer le panorama de la musique sacrée de Wrocław au XVII<sup>e</sup> siècle, nous présentons sur le disque des compositions venant de quatre collections différentes, le plus souvent uniques, sauvegardées seulement dans le fonds en provenance de Wrocław. Ce sont des compositions d'auteurs italiens, allemands, polonais et locaux – wroclawiens – datant des années 1608-1676. Ils montrent l'étendue des horizons musicaux de la ville, tout en portant un témoignage éloquent du temps révolu de sa splendeur artistique.

Les deux pièces les plus anciennes proviennent des imprimés ayant appartenu autrefois à l'église de Saint-Bernardin. Le motet *Dum esse rex* à vingt voix pour cinq chœurs d'Asprillio Pacelli, le maître de chapelle du roi Sigismond III Vasa dans les années 1602-1623, formé à Rome, clôt son recueil *Sacrae cantiones*. Le style de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle est exemplifié également par le recueil monumental *Offertoria et communiones totius anni* de Mikotaj Zieliński, le maître de chapelle du primat de Pologne, Wojciech Baranowski, à towicz. Dans une partie de ses *communiones*, le compositeur confie à l'orgue seul l'exécution de la polyphonie à quatre voix, tout en limitant à une voix unique le chant enrichi par une ornementation virtuose.

La collection privée de Profe et Sartorius constitue une documentation de l'avant-garde musicale du XVII<sup>e</sup> siècle – une documentation à la fois vaste et complétée avec

soin. Elle contient un grand nombre de pièces uniques, dont – entre autres – les éditions des sonates op. 8 de Biagio Marini, violoniste actif dans plusieurs centres d'Italie du Nord et d'Allemagne, et op. 2 de Giovanni Legrenzi, organiste à Bergame et à Ferrare, maître de chapelle de San Marco à Venise. Parmi cinq manuscrits appartenant à la collection en question, une attention spéciale doit être portée à l'unique copie complète du recueil *Canzoni e concerti* du violoniste polonais Adam Jarzębski qui, après un séjour à Berlin et un voyage en Italie, s'est installé à Varsovie en tant que membre de la chapelle royale. Ce manuscrit, dont la présence à Wrocław n'a pas encore été élucidée, a été produit à Francfort-sur-le-Main par le violoniste alsacien Johann Georg Beck, actif dans cette ville et mort en 1638.

Sartorius a étudié avec assiduité la riche collection de Profe, en corrigeant les coquilles dans les imprimés, en complétant les lacunes, en ajoutant des indications relatives à l'exécution et en réécrivant les textes catholiques latins ainsi que les textes italiens séculaires en allemand, en conformité avec la théologie luthérienne. Entre autres, il a retouché et complété dans beaucoup d'endroits le manuscrit contenant la pièce de Jarzębski, tout en transformant les textes de plusieurs compositions. Nous rejetons ces interventions dans l'enregistrement de *Concerto secondo* citant la mélodie de deux chants de Noël. C'est à la main de Sartorius que nous devons également les copies de deux autres compositions présentées sur le disque — celle de Daniel Bolius, organiste et compositeur actif à Mayence, et celle de Giovanni Valentini, organiste du roi Sigismond III Vasa, plus tard maître de chapelle de l'empereur Ferdi-

nand II à Vienne. Sartorius a également copié l'édition des madrigaux de Marco Scacchi, maître de chapelle du roi Ladislas IV Vasa, en dotant toutes les pièces de textes religieux allemands ; c'est la seule source de ces compositions à l'heure actuelle, puisque de la version imprimée il ne nous reste que deux livres de parties. La pratique de *contrafacta* était l'une des manières de propager la musique italienne d'avant-garde dans les cercles protestants. Ambrosius Profe lui-même y avait recours, puisqu'il a publié à Leipzig quatre anthologies de ce type de pièces. C'est de la première d'entre elles que provient la composition de Tarquinio Merula – dans les années 1621-1625 l'organiste *di chiesa e di camera* du roi de Pologne, plus tard maître de chapelle à Crémone et à Bergame – écrite à l'origine sur le texte *O salutaris Hostia*, caractéristique pour l'expressivité du dialogue des deux voix chantées. La curiosité de collectionneur, manifestée par Profe, s'étendait également à la production des auteurs allemands, influencés par la stylistique italienne. En conséquence, nous retrouvons dans son fonds l'édition des sonates de Philipp Friedrich Buchner, organiste à Francfort et maître de chapelle à Mayence, qui a eu également un épisode polonais, en tant que maître de chapelle du prince Stanislas Lubomirski de Wiśnicz.

L'église de Sainte-Marie-Madeleine, d'où vient la pièce nuptiale de l'instrumentiste wroclawien Paul Schäffer, datant de 1645, était en possession d'une riche collection musicale. A partir de 1655, l'organiste de l'église était Tobias Zeutschner, employé précédemment à l'église de Saint-Bernardin. Un an plus tard – à l'occasion du mariage du chantre local, Michael Büttner, avec la



filles du diacre de ce temple – Zeutschner a composé le monumental „Musicalischer Wunsch”. Les pièces de ce type – œuvres à plusieurs mouvements pour un ensemble nombreux comprenant des chanteurs et des instrumentistes – devaient résonner particulièrement bien dans les intérieurs des grandes églises de Wrocław, même si, dans la pratique d'exécution, elles y voisinaient avec des compositions pour des ensembles restreints, tel que *Exultabit cor meum* de Franciszek Lilius, fils d'un italien actif en Pologne, élève de Frescobaldi et ensuite, pendant plusieurs années, maître de chapelle de la cathédrale de Wawel. La page de titre de la copie wroclawienne de cette composition a été produite justement par le chantré Büttner. En même temps, un autre Büttner, Crato – originaire de Thuringe – a offert en 1654 au Conseil Municipal de Wrocław son motet concertant de nouvel an, *O quanta in coelis laetitiae*. Crato Büttner était alors organiste de l'église du Saint-Sauveur, dans la périphérie de Gdańsk, et il cherchait probablement à mettre plus en valeur son activité. Même si la magistrature wroclawienne n'y a

pas prêté beaucoup d'attention et que le manuscrit de la composition a été incorporé à la collection de l'église de Sainte-Marie-Madeleine, cette initiative stratégique (et d'autres du même type) ont conduit Büttner en 1660 au poste prestigieux de chantré du temple de Sainte-Catherine à Gdańsk. La pièce la plus récente d'entre celles présentées sur le disque vient du recueil annuel des concertos d'église de Martin Mayer, l'organiste de l'église de Saint-Bernardin dans les années 1671-1679. Après la mort de son auteur, le recueil a été récupéré auprès des héritiers du musicien, pour être incorporé à la bibliothèque musicale de l'église – geste qui équivalait à une forme d'hommage. *Heilig ist der Herre Zebaoth*, destiné à être joué le dimanche de la Trinité, constitue l'un des plus somptueux concertos de Mayer, tant en ce qui concerne l'ensemble fort vaste nécessaire à son exécution, que de par la composition en plusieurs mouvements avec un refrain revenant à quelques reprises.

Marcin Szelest

## ORCHESTRE BAROQUE DE WROCLAW

L'Orchestre Broque de Wrocław (Wrocławska Orkiestra Barokowa) a été fondé en 2006 par Andrzej Kosendiak. L'ensemble fait partie du Forum National de la Musique (Narodowe Forum Muzyki – NFM), l'une des rares institutions de culture en Pologne à disposer de son propre orchestre baroque dont les membres jouent des instruments historiques. Durant chaque saison artistique du NFM, l'orchestre présente sa propre série de concerts, qui jouit invariablement de l'accueil chaleureux du public. Le répertoire de l'orchestre s'étend depuis le début de l'époque baroque jusqu'à la période romantique, depuis les compositions de la musique de chambre, jusqu'aux grands oratorios. La direction artistique est assumée par le violoncelliste Jarosław Thiel depuis la fondation de l'ensemble.

A l'heure actuelle, l'Orchestre Baroque de Wrocław compte parmi les principaux ensembles des instruments historiques en Pologne. Les succès et le niveau artistique de l'orchestre – apprécié à sa juste valeur par la critique - a rendu possible la coopération de l'ensemble avec les artistes les plus célèbres de la scène internationale de la musique ancienne. L'orchestre est invité à participer à des festivals prestigieux, ses concerts sont diffusés par la radio et enregistrés dans les studios. L'ensemble a donné des concerts sous la baguette de Philippe Herreweghe, Giovanni Antonini, Andrew Parrott, Paul McCreech, Andreas Spering, Hans-Christoph Rademann, Laurence Cummings, Rubén Dubrovsky et Christian Curnyn.

L'orchestre a eu l'occasion d'accueillir d'excellents ensembles et des solistes réputés, entre autres, Collegium Vocale Gent, Cantus Cölln, Taverner Consort, Dresdner Kammerchor, Gli Angeli Genève, Olga Pasichnyk, Julia Lezhneva, Renata Pokupić, Nicholas Mulroy, Daniel Taylor et Aleksandra Kurzak.

Le premier disque de l'Orchestre Baroque de Wrocław a remporté le prix Fryderyk dans la catégorie des débuts discographiques de l'année, ensuite l'ensemble a été plusieurs fois nominé pour ce prix. En 2017, l'album a été libéré à la suite d'une coopération fructueuse de l'orchestre avec Paul McCreech est son Gabrieli Consort & Players – *Les Saisons* de Haydn.

## **GLI ANGELI GENÈVE**

Gli Angeli Genève est un ensemble musical fondé en 2005 par Stephan MacLeod et basé à Genève, qui se consacre aux répertoires renaissance, baroques et classiques.

Gli Angeli Genève se produit régulièrement dans sa ville, dans le cadre d'une Intégrale des Cantates de Bach en concert et depuis 2017 dans le cadre d'une nouvelle Intégrale, consacrée aux Symphonies de Joseph Haydn; parallèlement, il est toujours plus sollicité par des salles et festivals parmi les plus prestigieux d'Europe. Une succession de résidences dans plusieurs grands festivals a consacré l'ensemble, à travers les accueils du public, de la presse et de la profession comme l'un des meilleurs au monde dans son domaine. Gli Angeli Genève se produit notamment à Utrecht, Saintes, Bremen, Stuttgart, Bruxelles, Milan, Wrocław, Paris, Barcelone, La Haye ou encore au Canada.

## **STEPHAN MACLEOD**

Stephan MacLeod est genevois. Il a étudié le chant dans sa ville natale puis à Cologne et enfin à Lausanne avec Gary Magby. Sa carrière de chanteur a commencé pendant ses études par une fructueuse collaboration avec Reinhard

Goebel et Musica Antiqua Köln. Depuis, il chante régulièrement avec Leonhardt(\*), Herreweghe, Savall, Kuijken, Corboz, Brügger(\*), Luks, Van Veldhoven, Junghänel (Cantus Cölln), Van Immerseel (Anima Aeterna), Suzuki (Bach Collegium Japan), Coin, Rademann, Pierlot (Ricerca Consort), Stubbs (Tragicomedia), Rilling, Bernius ainsi qu'avec l'Ensemble Huelgas dont il a été première basse pendant cinq ans. Plus de 75 CD, dont de nombreux primés par la critique, documentent son travail. Il dirige beaucoup en Suisse et à l'étranger et est depuis 2013 professeur de chant à la Haute Ecole de Musique de Lausanne.

### **CONCERTO PALATINO**

Depuis plus de deux décennies, Concerto Palatino, sous la direction de Bruce Dickey et Charles Toet, est un ensemble de référence dans la redécouverte du cornet à bouquin et de la sacqueboute. Leurs concerts et enregistrements, qui ont rencontré un vaste succès, ont attiré l'attention du public contemporain sur un répertoire important mais peu connu et ont stimulé l'intérêt de beaucoup de jeunes gens pour ces instruments, pratiquement inconnus il y a une génération.

L'ensemble emprunte son nom à la formation historique de cornets et trombones qui existait pendant plus de deux cents ans dans la ville de Bologne sous le nom de "Il concerto palatino della Signoria di Bologna". Dans le sillage des virtuoses de l'époque, leur but est de redonner à ces instruments une place active et respectée dans la vie musicale d'aujourd'hui et de développer une affection particulière pour cette musique, aussi bien parmi le public que parmi les musiciens.

Inévitablement, leur répertoire est en grande partie sacrée, puisque ces instruments faisaient partie intégrante des chapelles musicales, aussi bien dans les pays méridionaux catholiques que dans le Nord protestant, depuis le premier essor de la polyphonie flamande au début du XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'aux années de déclin à l'époque de J.S. Bach, un des derniers compositeurs à utiliser le cornet de façon sérieuse.

Le noyau de l'ensemble, constitué de deux cornets et trois trombones, est souvent élargi, selon les besoins, par l'ajout d'autres cuivres, de cordes ou de chanteurs.

Concerto Palatino collabore fréquemment avec d'autres ensembles éminents tels que Cantus Cölln (Konrad Junghänel), Collegium Vocale Gent (Philippe Herreweghe), the Amsterdam Baroque Orchestra (Ton Koopman) et Bach Collegium Japan (Masaaki Suzuki).

Concerto Palatino a particulièrement à coeur de découvrir des bijoux inconnus de l'histoire de la musique pour leur

donner une place dans le répertoire des salles de concerts et des catalogues de disques, à côté des compositeurs établis. Outre des enregistrements très appréciés d'œuvres de Schütz, Gabrieli et Monteverdi, l'ensemble a ainsi enregistré en première mondiale des *Vêpres à la Vierge* de Cavalli, la *Missa Maria Concertata* de C. Strauss et la *Missa sine nomine* de Palestrina, conservée dans un manuscrit de J.S. Bach. Leurs nombreux enregistrements pour EMI, Reflexe, Accent et harmonia mundi France ont rencontré un grand succès.

## **FORUM NATIONAL DE LA MUSIQUE À WROCLAW**

Le Forum National de la Musique à Wrocław est un espace de concert novateur, contenant – entre autres – quatre salles, y compris un auditorium de 1800 places, doté d'une acoustique excellente. C'est, en même temps, une institution de culture moderne ayant pour but d'encourager les habitants de Wrocław, tout comme les personnes en visite dans cette ville, à participer d'une façon active dans sa vie culturelle. Ces activités intenses ont eu pour résultat l'organisation de huit festivals, y compris le Festival International Wratistavia Cantans portant le nom d'Andrzej Markowski. Tous les festivals mentionnés accueillent chaque année les artistes polonais et étrangers les plus distingués, tandis que le bâtiment lui-même devient l'espace de rencontre des représentants des domaines d'art divers – il ne sert donc pas que les musiciens. L'institution héberge onze ensembles musicaux: Philharmonie de Wrocław NFM, Orchestre Leopoldinum NFM, L'Orchestre Baroque de Wrocław, Le Chœur NFM, Le Chœur de garçons NFM, Lutosławski Quartet, LutosAir Quintet, NFM Ensemble, NFM Trio à cordes Leopoldinum, Polish Cello Quartet, Wrocław Baroque Ensemble. Le Forum National de la Musique est également un foyer d'activité d'enregistrement très diversifiée (chaque année apporte de nombreux disques nouveaux, présentant un répertoire varié); il propose également des projets éducatifs multiples. Un des initiateurs de la création du Forum National de la Musique est son directeur actuel, Andrzej Kosendiak.

**«Le Forum National de la Musique à Wrocław fascine par son ambiance chaleureuse que nous ressentons comme s'il s'agissait d'un phénomène physique. Je désire vivement réaliser mes enregistrements dans cet endroit.»**

Iván Fischer, fondateur et directeur musical de Budapest Festival Orchestra

**«Le grand auditorium du Forum National de la Musique est une des meilleurs salles de concert au monde.»**

Lang Lang, pianiste

**«Visiter Wrocław sans passer par Le Forum National de la Musique serait comme partir à Rome sans se donner la peine de voir la Basilique Saint-Pierre.»**

Jonathan Sutherland, Bachtrack.com

**PERFORMERS**

Stephan MacLeod – Conductor

**GLI ANGELI GENÈVE**

Aleksandra Lewandowska, Grace Davidson – Sopranos

Alex Potter – Alto

Jan Kobow, Stephan Gähler – Tenors

Stephan MacLeod – Bass

Marzena Michałowska, Aleksandra Turalska – Sopranos

Piotr Olech – Alto

Maciej Gocman, Václav Čížek – Tenors

Jaromír Nosek – Bass

**CONCERTO PALATINO**

Bruce Dickey, Gawain Glenton – Cornets

Simen Van Mechelen, Claire MacIntyre, Charles Toet, Joost Swinkels – Trombones

**WROCLAW BAROQUE ORCHESTRA**

Zbigniew Pilch (Leader), Adam Pastuszka – Violins

Dominika Małecka – Viola

Jarosław Thiel (Artistic Director) – Cello

Ondřej Štajnochr – Violone

Adrian Rovatkay – Dulcian

Marcin Szelest (Musicologist, Artistic Consultant) – Organ

<b>1</b>	<b>ASPRILIO PACELLI</b> (1570–1623)	
	<b>Dum esset rex (Sacrae cantiones, Venice, 1608)</b>	<b>06:24</b>
	Choro I: Cantus + Cornetto – Cantus – Altus – Tenor <i>GD + BD – MM – AP – JK</i>	
	Choro II: Cantus + Violino I – Violino II – Viola – Bassus <i>AL + ZP – AP – DM – JN</i>	
	Choro III: Cantus – Altus – Tenor – Bassus <i>AT – PO – SG – SM</i>	
	Choro IV: Cornetto II – Trombone A – Tenor – Fagotto <i>GG – CM – VC – AR</i>	
	Choro V: Altus – Trombone T – Trombone T – Trombone B <i>MG – CT – SVM – JS</i>	
	Bassus generalis: Organo + Violone <i>MS – OS</i>	
<b>2</b>	<b>ADAM JARZĘBSKI</b> (c. 1590–c. 1648)	
	<b>Concerto secondo (from Canzoni e concerti, 1627)</b>	<b>02:04</b>
	Cornetto, Trombone, Organo <i>BD – CM – MS</i>	
<b>3</b>	<b>MIKOŁAJ ZIELEŃSKI</b> (c. 1550–c. 1615)	
	<b>Communio Introibo ad altare Dei (Dominica in Sexagesima)</b>	<b>03:48</b>
	Bassus, Organo <i>SM – MS</i>	
<b>4</b>	<b>BIAGIO MARINI</b> (1594–1663)	
	<b>Sonata per l'Organo. Violino o cornetto (Sonate symphonie canzoni... Op. 8, Venice, 1629)</b>	<b>04:27</b>
	Cornetto, Organo <i>BD – MS</i>	
<b>5</b>	<b>DANIEL BOLLIUS</b> (c. 1590–c. 1638)	
	<b>Dialogo a due voci e 6 stromenti, Domine puer meus jacet in domo (ms. Breslau)</b>	<b>04:59</b>
	Altus, Trombone T, Trombone B, Fagotto, Violino I, Violino II, Violino III, Bassus, Organo <i>AP, SVM, JS, AR, ZP, AP, DM, SM, MS</i>	
<b>6</b>	<b>FRANCISZEK LILIUS</b> (c. 1600–c. 1657)	
	<b>Exultabit cor meum (ms. Breslau)</b>	<b>03:24</b>
	SSB, Cello, Organo <i>AL, GD, SM, JT, MS</i>	

<b>7</b>	<b>GIOVANNI VALENTINI</b> (C. 1582–1649)	
	<b>Sonata à 5 Voci (ms. Breslau)</b>	<b>04:23</b>
	2 Violini, 2 Cornetti, Trombone, Organo ZP, AP, BD, GG, SVM, MS	
<b>8</b>	<b>PAUL SCHÄFFER</b> (C. 1580–1645)	
	<b>Jauchzet dem Herren alle Welt – Jubileum Nuptiale (ms. Breslau, 9.05.1645)</b>	<b>06:58</b>
	Choro I: Cantus – Altus – Tenor – Bassus AL– AP – JK – SM	
	Choro I Capella: Violino I – Violino II – Violino III – Fagotto ZP – AP – DM – AR	
	Choro II: Altus – Tenor – Tenor – Bassus PO – MG – VC – JN	
	Choro II Capella: Cornetto I – Cornetto II – Trombone T – Trombone B BD – GG – CT – JS	
<b>9</b>	<b>TOBIAS ZEUSCHNER</b> (1621–1675)	
	<b>Der Herr gebe euch vom Tau des Himmels (ms. Breslau, 15.05.1656)</b>	<b>08:47</b>
	Chorus primus: Cantus – Cantus – Altus – Bassus AL – GD – AP – SM	
	Chorus inferioris: Altus – Tenor – Tenor – Bassus PO – MG – VC – JN	
	2 Violini, Viola, Fagotto, 2 Cornetti, 4 Tromboni, Continuo ZP – AP, DM, AR, BD – GG, SVM – CM – CT – JS, JT-OS-MS	
<b>10</b>	<b>MARCO SCACCHI</b> (C. 1602–1662)	
	<b>O Tod, du darfst nicht glauben (contrafactum Donna voi vi credete from Madrigali a cinque, Venice, 1634 – ms. Breslau)</b>	<b>04:30</b>
	SSATB, Cello, Organo AL, GD, AP, JK, SM, JT, MS	
<b>11</b>	<b>GIOVANNI LEGRENZI</b> (1626–1690)	
	<b>Sonata VII La Donata a due, violino e violone o fagotto (Sonate a due e tre, Op. 2, Venice, 1655)</b>	<b>03:27</b>
	Violino, Violone, Organo ZP, JT, MS	



<b>12</b>	<b>CRATO BÜTNER</b> (1616–1679)	
	<b>O quanta in coelis laetitia (ms. Breslau, 1654)</b>	<b>08:13</b>
	SSAT, ATTB, 2 Violini, 3 Tromboni, Violone, Organo	
	Choro I: Cantus – Cantus – Altus – Basseto GD – AL – AP – SG	
	Choro II: Altus – Tenor – Tenor – Bassus PO – MG – VC – JN	
	2 Violini, 3 Tromboni, Continuo ZP – AP, SVM – CM – JS, JT – OS – MS	
<b>13</b>	<b>TARQUINIO MERULA</b> (1595–1665)	
	<b>O Jesu mi dulcissime (contrafactum O Salutaris from Pegaso, opera musicale, Venice, 1640 – Ambrosius Profe, Erster Theil gestlicher Concerten und Harmonien, Leipzig, 1641)</b>	<b>04:03</b>
	TT, Organo JK, SG, MS	
<b>14</b>	<b>PHILIPP FRIEDRICH BUCHNER</b> (1614–1669)	
	<b>Sonata XIV. 2 Violin. e Fagotto (Plectrum musicum Op. 4, Frankfurt, 1662)</b>	<b>04:37</b>
	2 Violini, Fagotto, Organo ZP, AP, AR, MS	
<b>15</b>	<b>MARTIN MAYER</b> (C. 1650–C. 1712)	
	<b>Heilig ist der Herre Zebaoth (ms. Breslau, 1676)</b>	<b>07:41</b>
	SSATTB, SSATTB, 2 Violini, 2 Cornetti, Trombone A+Viola, Trombone T+Trombone T, Trombone B+Fagotto, Violone, Organo	
	Choro: Cantus – Cantus – Altus – Tenor – Tenor – Bassus AL – GD – AP – SG – JK – SM	
	Choro Capella: Cantus – Cantus – Altus – Tenor – Tenor – Bassus MM – AT – PO – MG – VC – JN	
	2 Violini, 2 Cornetti, Trombone A, Trombone T, Trombone B, 2 Violone, Organo ZP – AP, BD – GG, CM, CT, JS, JT – OS, MS	

ms. = manuscript

*claves*

THE SWISS CLASSICAL LABEL SINCE 1968

Recorded at the National Forum of Music, Wrocław (Poland), April 17–19, 2016

RECORDING PRODUCER, BALANCE ENGINEER, EDITING, MASTERING	Markus Heiland, Tritonus Musikproduktion
PHOTOGRAPH	Łukasz Rajchert
DESIGN	Amethys
EXECUTIVE PRODUCER	Claves Records, Patrick Peikert
COVER	Landkarte von Schlesien (Map from Silesia), 1561



Ministry of  
**Culture**  
and National  
Heritage of  
the Republic  
of Poland.



© 2018 Claves Records SA, Prilly (Switzerland)

© 2018 Claves Records SA, Prilly (Switzerland)

